



Pompa per vuoto testo 565i

Manuale di istruzioni



Indice

1	Su questo documento.....	3
2	Sicurezza e smaltimento.....	4
2.1	Avvertenze specifiche relative al prodotto	4
2.2	Smaltimento	8
3	Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	8
4	Descrizione del prodotto	9
4.1	Panoramica	9
5	Prima di utilizzare lo strumento	10
5.1	Accensione e spegnimento dello strumento.....	10
5.2	Svuotamento con manifold.....	13
5.3	Svuotamento diretto	17
6	Manutenzione	22
6.1	Pulizia degli strumenti	22
6.2	Mantenere puliti gli attacchi.....	22
6.3	Scelta dell'olio della pompa giusto	22
6.4	Cambio dell'olio della pompa	23
6.5	Cambio del separatore della nebbia di olio	23
7	Dati tecnici	24
7.1	Versione 7 CFM	24
7.2	Versione 10 CFM	25
8	Consigli e risoluzione dei problemi	25
8.1	Accessori.....	25
9	Supporto	26
9.1	Risoluzione degli errori.....	26
9.2	Codici di errore	27

1 Su questo documento

- Il manuale di istruzioni è parte integrante dello strumento.
- Per evitare lesioni e danni al prodotto, leggere in particolare le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.
- Leggere attentamente il presente manuale per acquisire familiarità con lo strumento prima di metterlo in funzione.

Simboli e convenzioni

Icona	Spiegazione
	Avviso: informazioni supplementari o complementari
	Segnale di pericolo, grado di pericolo in base alla parola chiave: Avvertenza! Possibili gravi lesioni personali. Cautela! Possibili lievi lesioni personali o danni materiali. Attenzione! Possibili danni materiali. - Prendere le misure di sicurezza specificate.
1 2 ...	Azione che prevede più operazioni: rispettare la successione indicata
	Risultato di un'operazione
	Condizione
Menu	Elementi dello strumento, del display dello strumento o dell'interfaccia del programma.
[OK]	Tasti di comando dello strumento o pulsanti dell'interfaccia del programma.

2 Sicurezza e smaltimento

Istruzioni generali di sicurezza

- Utilizzare il prodotto solo in modo conforme e nell'ambito dei parametri specificati nei dati tecnici. Non esercitare forza sul prodotto.
- Non mettere in funzione lo strumento se la custodia è danneggiata.
- Eventuali pericoli possono scaturire anche dagli impianti da misurare e/o dall'ambiente in cui si svolge la misura: durante la misura osservare le norme di sicurezza vigenti sul posto.
- Non esporre il prodotto a temperature superiori a 50 °C (122 °F).
- Non conservare il prodotto insieme a solventi. Non usare prodotti essiccanti.
- Su questo strumento possono essere svolti esclusivamente gli interventi di manutenzione e cura descritti nel presente documento. Attenersi alle procedure prescritte. Utilizzare solo ricambi originali Testo.

2.1 Avvertenze specifiche relative al prodotto

Per evitare lesioni, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

- La pompa per vuoto testo 565i può essere usata solo da personale specializzato che disponga di una qualifica corrispondente e nel rispetto delle disposizioni locali.
- Durante il lavoro con refrigeranti, indossare occhiali protettivi.
- Non toccare il refrigerante senza protezione.
- Per evitare la folgorazione, prima del collegamento dell'alimentazione, accertarsi che tutti gli strumenti collegati siano stati messi a terra correttamente.
- Non toccare il corpo della pompa o il motore durante il funzionamento.
- Se vengono alimentati refrigeranti R32/1234yf, usare una presa protetta da esplosione.
- Non usare con sistemi sotto pressione.
- Non usare per aspirare refrigeranti. Prima dello svuotamento, il refrigerante deve essere rimosso dal sistema con l'ausilio di una stazione di aspirazione.
- Chiudere i collegamenti non in uso per proteggerli da sporco.
- Non usare con ammoniac.
- Uso con il refrigerante A2L / A3

La pompa per vuoto testo 565i può essere utilizzata nel rispetto delle leggi, norme, direttive e norme di sicurezza prescritte per impianti di refrigerazione

e refrigeranti, nonché delle prescrizioni dei produttori dei refrigeranti appartenenti ai gruppi di sicurezza A2L / A3, secondo la norma ISO 817.

Occorre comunque sempre rispettare le norme e le interpretazioni regionali.

Ad es. per il campo di applicazione delle norme EN, vale la norma DIN EN 378-Parte 1-4.

Durante i lavori di manutenzione, il datore di lavoro è tenuto a evitare che si formi una pericolosa atmosfera potenzialmente esplosiva (vedere anche: TRBS1112, TRBS2152 VDMA 24020-3)

Durante i lavori di manutenzione e riparazione sugli impianti di refrigerazione che fanno uso di refrigeranti infiammabili (ad es. della categoria A2L e A3), occorre considerare la presenza di un'atmosfera pericolosa e potenzialmente esplosiva.

I lavori di manutenzione, riparazione, prelievo di refrigeranti e messa in funzione degli impianti possono essere svolti esclusivamente da parte di personale qualificato.

Prima del funzionamento

- Controllare se la tensione e la frequenza corrispondono ai dati riportati sulla targhetta identificativa del motore della pompa.
- Accertarsi che l'interruttore ON/OFF si trovi in posizione OFF prima di collegare la pompa a una sorgente di corrente.
- Tutti i motori sono concepiti per tensioni di lavoro pari alla tensione nominale, più o meno il 10%. La presa deve essere messa a terra.
- Prima di collegare la pompa all'impianto di refrigerazione, scaricare il refrigerante dal sistema in modo sicuro tramite pompaggio, servendosi di una stazione di aspirazione.
- Se il cavo di rete è danneggiato, estrarre il connettore dalla presa prima di controllare lo strumento.
- Se il cavo di rete è danneggiato, per evitare pericoli, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona che disponga di una qualifica analoga.
- Non usare prolunghe.

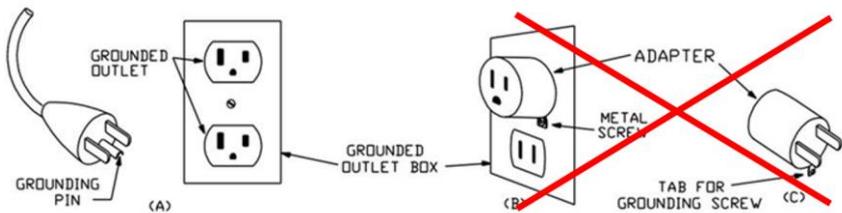
Informazioni sulla messa a terra

- Questo prodotto deve essere messo a terra. In caso di cortocircuito elettrico, la messa a terra riduce il rischio di folgorazione, scaricando la corrente elettrica. Questo prodotto è dotato di un cavo con un filo di messa a terra e un connettore di messa a terra corrispondente. Il connettore deve essere inserito in una presa installata e messa a terra correttamente che soddisfi tutti i regolamenti e le prescrizioni locali.

⚠ AVVERTENZA

Per i modelli 0564 6562 01 e 0564 6563 01: questo prodotto è previsto per l'uso in un circuito di corrente nominale di 120 V e dispone di un connettore messo a terra simile al connettore illustrato nello schizzo A nella figura in basso.

Collegare il prodotto solo a una presa con la stessa configurazione del connettore. Non usare un adattatore con questo prodotto.



⚠ AVVERTENZA

Pericolo di folgorazione in caso di installazione scorretta del connettore di messa a terra.

- **Se è necessario riparare o sostituire il cavo o il connettore, non collegare il filo di messa a terra a uno dei due connettori piatti.**
 - **Il filo di messa a terra è il filo isolato la cui superficie esterna è verde, con o senza strisce gialle.**
- Rivolgersi a un elettricista qualificato o a un tecnico dell'assistenza se non si è compreso completamente le istruzioni di messa a terra o se non si ha la certezza che lo strumento sia stato messo a terra correttamente. Non modificare il connettore in dotazione, se non entra nella presa, far installare la presa giusta da un elettricista qualificato.

Riempimento dell'olio

- Rimuovere il coperchio del bocchettone di riempimento dell'olio e rabboccare l'olio finché il livello dell'olio non raggiunge il punto intermedio tra la tacca di minimo e massimo. La quantità di olio corretta è riportata nei dati tecnici del manuale.

ATTENZIONE

In caso di riempimento veloce, sussiste il pericolo che l'olio si versi.

- **Riempire l'olio lentamente.**

Durante il funzionamento

ATTENZIONE

Pericolo di folgorazione.

- **Non esporre alla pioggia e conservare in ambienti chiusi.**

- Finché la pompa per vuoto non è collegata al circuito di refrigerazione, non dovrebbe funzionare per più di 3 minuti.
- La temperatura ambiente si ripercuote sulla viscosità dell'olio e quindi anche sulle prestazioni della pompa. La pompa pertanto può essere usata solo a una temperatura ambiente compresa tra 5 e 40 °C.
- Si consiglia di prelavare il sistema con azoto per accelerare il processo di asciugatura. Questo passo può anche essere ripetuto durante lo svuotamento per garantire la migliore asciugatura possibile.
- L'uso di tubi flessibili più corti o la rimozione della valvola Schrader può accelerare significativamente lo svuotamento.
- Usare tubi flessibili per refrigeranti adatti al vuoto poiché altrimenti possono verificarsi perdite o potrebbe non essere possibile raggiungere il vuoto necessario.
- Per evitare il surriscaldamento e la fuoriuscita di olio dal filtro dell'olio, il bocchettone di aspirazione non può essere esposto all'aria ambiente per più di 5 minuti se la pompa è in funzione.
- Prestare attenzione che il flusso di aria che fuoriesce sia uniforme. Se intasato, pulire il filtro.
- Pulire/sostituire il recipiente di raccolta dopo un tempo di funzionamento superiore a 3 mesi per evitare problemi causati da una pompa intasata.

2.2 Smaltimento

- Terminato il ciclo di vita dello strumento, smaltirlo nella raccolta differenziata per dispositivi elettrici / elettronici (secondo le norme vigenti) oppure restituirlo a Testo per lo smaltimento.



-  Reg. RAEE n. DE 75334352

3 Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

La pompa per vuoto testo 565i è prevista per l'uso nella tecnica di refrigerazione con refrigeranti FCKW, HFCKW e HFKW (come R12/R22/R23/R32/R134A/1234yf, ecc.), nell'industria tipografica per imballaggi sottovuoto, nell'analisi dei gas, nell'industria di termoformatura, ecc. Può essere usata anche come prepompa per diversi tipi di apparecchi ad alto vuoto.

La pompa per vuoto testo 565i può essere usata per lo svuotamento di sistemi di refrigeranti solo dopo aver rimosso il refrigerante dal sistema e aver aperto il sistema all'atmosfera. Non può essere usata come pompa di trasferimento per liquidi o altri mezzi poiché ciò può causare danni al prodotto.

La pompa per vuoto testo 565i soddisfa le norme 61000-6-4 e 61000-6-2 per CEM. Quindi l'uso conforme è limitato all'ambiente industriale.

La pompa per vuoto testo 565i non può essere usata da bambini e persone con limitate capacità fisiche, sensoriali e intellettuali o che non dispongano dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, a meno che vengano sorvegliati o vengano istruiti su come usare lo strumento in sicurezza e comprendano i pericoli connessi. Non consentire a bambini di giocare con lo strumento.

4 Descrizione del prodotto

4.1 Panoramica



1	Interruttore ON/OFF	2	Targhetta identificativa
3	Impugnatura	4	Valvola di aspirazione
5	Bocchettone di riempimento dell'olio	6	Valvola di scarico
7	Corpo dell'olio	8	Vetrino di ispezione
9	Vite di scarico dell'olio	10	Base
11	Motore	12	Copertura ventilatore

Legenda dei simboli

	Osservare il manuale di istruzioni
	ATTENZIONE Campo magnetico Danneggiamento di altri strumenti! <ul style="list-style-type: none">- Mantenere una distanza di sicurezza da prodotti che potrebbero essere danneggiati dai campi magnetici (ad es. monitor, computer, carte di credito).
	AVVERTENZA Campo magnetico Può rappresentare un pericolo per i portatori di pace-maker. <ul style="list-style-type: none">- Mantenere una distanza minima di 15 cm tra il pace-maker e lo strumento.
	AVVERTENZA Pericolo di ustioni causato da superfici calde <ul style="list-style-type: none">- Non toccare il corpo della pompa o il motore durante il funzionamento.- Far prima raffreddare lo strumento dopo il funzionamento.
	Usare una protezione per l'udito
	Non usare lo strumento sotto la pioggia o sul bagnato
	Se il cavo è danneggiato, estrarre il connettore dalla presa prima di controllarlo.

5 Prima di utilizzare lo strumento

5.1 Accensione e spegnimento dello strumento

Prima del funzionamento

- 1 Controllare se la tensione e la frequenza corrispondono ai dati riportati sulla targhetta identificativa del motore della pompa.
- 2 Accertarsi che l'interruttore ON/OFF si trovi in posizione OFF prima di collegare la pompa a una sorgente di corrente.
- 3 Rimuovere il coperchio del bocchettone di riempimento dell'olio e rabboccare l'olio finché il livello dell'olio non raggiunge il punto intermedio tra la tacca di minimo e massimo.
Vedere il capitolo "Dati tecnici" per la giusta quantità di olio.

⚠ ATTENZIONE

In caso di riempimento veloce, sussiste il pericolo che l'olio si versi.

- Riempire l'olio lentamente.

Accensione di testo 565i

- 1 Attivare l'interruttore ON/OFF portandolo nella posizione ON.
 - ▶ A seconda della temperatura ambiente, questo può durare da 2 a 30 secondi.
- 2 Dopo aver fatto funzionare la pompa per circa un minuto, controllare dal vetrino di ispezione se il livello dell'olio è corretto, dovrebbe trovarsi sempre al punto intermedio tra la tacca di minimo e di massimo.
- ▶ Se necessario, rabboccare l'olio.
- 3 Se la pompa funziona in modo regolare, riapplicare il coperchio sul bocchettone di riempimento dell'olio.



Se la pompa è in funzione, il livello dell'olio dovrebbe essere sempre visibile al punto intermedio tra la tacca di massimo e minimo. Un livello dell'olio insufficiente causa una cattiva prestazione del vuoto. Troppo olio può causare il trabocco dell'olio dalla valvola di scarico.

Collegamento del serbatoio del refrigerante

- 1 Rimuovere prima uno dei tappi di protezione (vedere la figura a destra) e collegare quindi il serbatoio con un tubo flessibile.



- 2 Verificare la tenuta dell'attacco di aspirazione.
- 3 Chiudere la valvola tra la pompa e il serbatoio.
- 4 Disinserire la corrente.
- 5 Rimuovere il tubo flessibile.
- 6 Riavvitare il tappo di protezione per evitare che lo sporco entri nella pompa.

Svuotamento con manifold

- 1 Collegare il manifold al circuito di refrigerazione e collegarlo a testo 565i.



- 2 Collegare testo 552i al manifold.
- 3 Stabilire una connessione Bluetooth tra testo 552i e testo 565i.
- 4 Stabilire una connessione Bluetooth tra il manifold e l'App testo Smart.



Tutte le impostazioni vengono effettuate tramite il manifold. L'App testo Smart si trova in modalità Second Screen. Tutti i valori misurati del manifold vengono trasferiti tramite mirroring nell'App testo Smart.

- 5 Inserire i valori finali del vuoto desiderati nel manifold e se necessario attivare la funzione **Riavvio automatico** (valore maggiore di 0).



Funzione Riavvio automatico:

Dopo il raggiungimento del valore finale, la pompa viene riavviata e viene eseguito il test di mantenimento del vuoto. Il riavvio automatico viene ripetuto in base all'immissione.

Evacuation Configuration

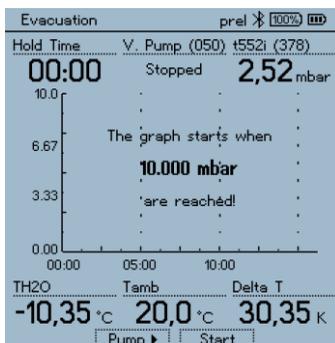
Evacuation Target: **0.67** mbar [Manual Input]

Maximum Decay Target: **1.33** mbar [Manual input]

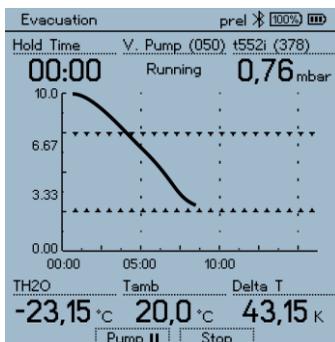
Auto Re-Start: **3** repeats [Manual input]

[OK]

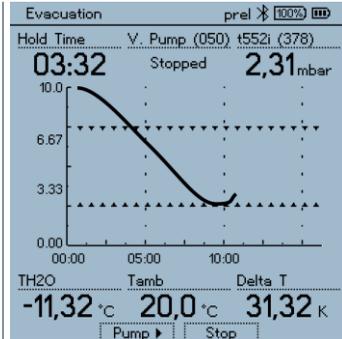
- 6 Iniziare lo svuotamento con **Start**. La pompa si avvia automaticamente e inizia la misurazione.



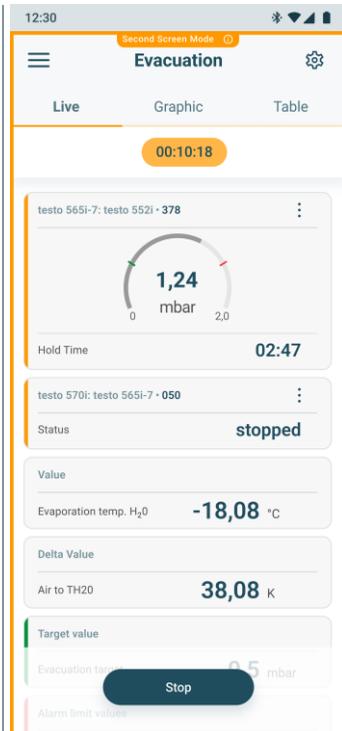
- ▶ La misurazione è in corso, il test di mantenimento del vuoto non è stato ancora avviato.



- ▶ Al raggiungimento dei valori finali, lo svuotamento e quindi anche la pompa vengono arrestati automaticamente.
Viene avviato il test di mantenimento del vuoto.



- ▶ Se la funzione **Riavvio automatico** è stata attivata, lo svuotamento viene riavviato per riavviare anche il test di mantenimento del vuoto dopo il raggiungimento del valore finale.
- ▶ Il test di mantenimento del vuoto può essere terminato tramite **Stop**.



5 Prima di utilizzare lo strumento

- ▶ I dati misurati vengono trasmessi all'App testo Smart e qui analizzati.



5.3 Svuotamento diretto

- 1 Collegare testo 565i e testo 552i al circuito di refrigerazione.



- 2 Stabilire una connessione Bluetooth tra testo 552i e testo 565i.
- 3 Stabilire una connessione Bluetooth tra testo 565i e l'App testo Smart.

- 4 Immettere nell'App testo Smart i valori finali del vuoto desiderati.
- Attivare/disattivare la funzione **Riavvio automatico** per ripetere lo svuotamento e il test di mantenimento del vuoto dopo il raggiungimento del valore finale. Immettendo le ripetizioni massime, si definisce il numero degli svuotamenti/test di mantenimento del vuoto automatici.



Funzione **Riavvio automatico**:

Dopo il raggiungimento del valore finale, la pompa viene riavviata e viene eseguito il test di mantenimento del vuoto. Il riavvio automatico viene ripetuto in base all'immissione.

12:30 Configuration of Evacuation

Start **Manual**

Stop **Manual**

Measurement cycle **1 sec**

Pressure type **Absolute**

Ambient pressure **1.013** Unit **hPa**

Ambient temperature **20,0** Unit **°C**

Evacuation target **On**

Evacuation target value **0,600** Unit **mbar**

Maximum decay target **1,000** Unit **mbar**

Vacuum pump auto-restart **On**

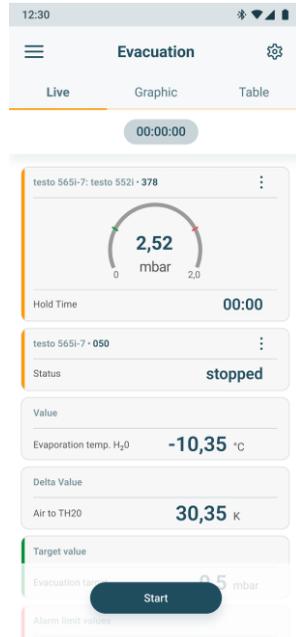
Auto-restart cycles **1**

Use vibration alarm **Off**

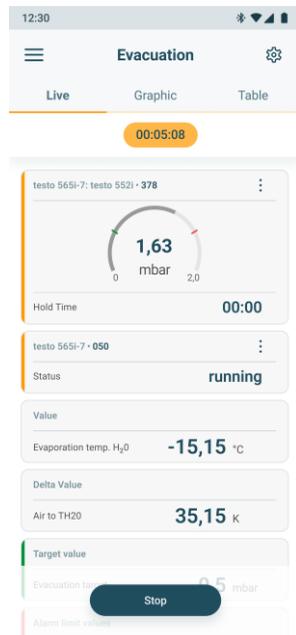
Accept configuration

5 Iniziare lo svuotamento con **Start**.

La pompa si avvia automaticamente e inizia la misurazione.



▶ La misurazione è in corso, il test di mantenimento del vuoto non è stato ancora avviato.

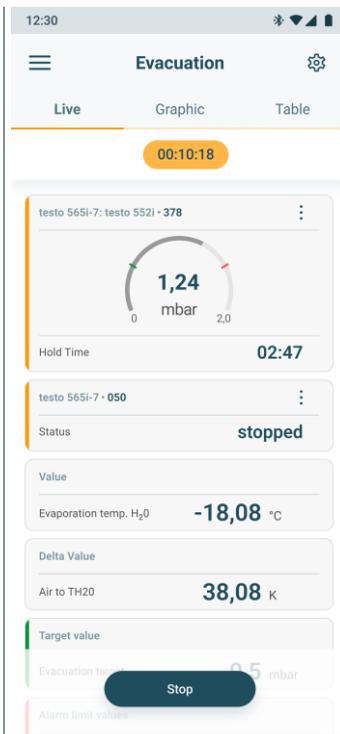


5 Prima di utilizzare lo strumento

- ▶ Al raggiungimento dei valori finali, lo svuotamento e quindi anche la pompa vengono arrestati automaticamente.

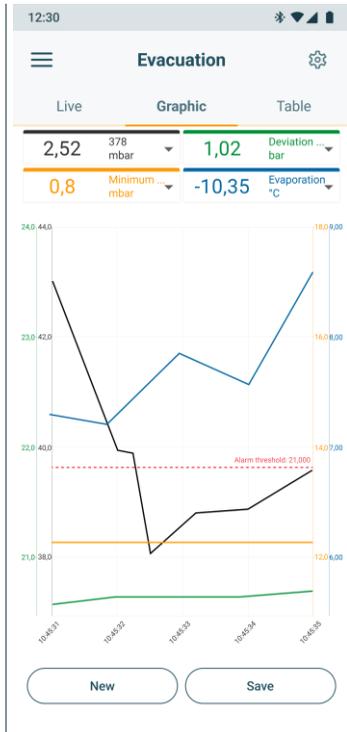
Viene avviato il test di mantenimento del vuoto.

Il test di mantenimento del vuoto può essere terminato tramite **Stop**.



- ▶ Se la funzione **Riavvio automatico** è stata attivata, lo svuotamento viene riavviato per riavviare anche il test di mantenimento del vuoto dopo il raggiungimento del valore finale.

- ▶ I dati misurati vengono trasmessi all'App testo Smart e qui analizzati.



6 Manutenzione

6.1 Pulizia degli strumenti



Non utilizzare detergenti né solventi aggressivi! Utilizzare detergenti neutri oppure semplicemente acqua saponata.

- > Se il corpo degli strumenti è sporco, pulirlo con un panno umido.

6.2 Mantenere puliti gli attacchi

- > Tenere puliti e liberi da grasso e altri depositi i raccordi per tubi flessibili, se necessario pulire con un panno umido.

6.3 Scelta dell'olio della pompa giusto

- > Le proprietà e il tipo di olio usato in una pompa per vuoto ad alte prestazioni sono estremamente importanti per determinare il vuoto finale raggiungibile.
Si consiglia di usare un olio per pompa per vuoto ad alte prestazioni (viscosità consigliata di 46 mm²/s a +40 °C) miscelato appositamente per mantenere la viscosità massima a temperature di lavoro normali e migliorare l'avviamento a basse temperature.

ATTENZIONE

Pericolo di danni

Cambiare per tempo l'olio della pompa se l'olio è contaminato o emulsionato.

6.4 Cambio dell'olio della pompa

- 1 Accertarsi che la pompa si sia riscaldata.
- 2 Rimuovere la vite di scarico dell'olio.
- 3 Scaricare l'olio contaminato in un recipiente e smaltirlo correttamente.
- ▶ L'olio può essere rimosso dalla pompa aprendo l'attacco di aspirazione e chiudendo in parte l'attacco di scarico con un panno, mentre la pompa è in funzione.
- 4 Dopo aver scaricato l'olio, inclinare la pompa in avanti per rimuovere l'olio residuo.
- 5 Reinserire la vite di scarico dell'olio.
- 6 Rimuovere il coperchio del bocchettone di riempimento dell'olio e rabboccare il serbatoio dell'olio con nuovo olio per pompa per vuoto, finché il livello dell'olio non raggiunge il punto intermedio tra la tacca di massimo e minimo.
- 7 Chiudere il coperchio del bocchettone di riempimento dell'olio.

6.5 Cambio del separatore della nebbia di olio



Se la potenza della pompa per vuoto è diminuita notevolmente, sostituire il separatore della nebbia di olio.

Il separatore della nebbia di olio può essere sostituito solo come unità, non è possibile sostituire i singoli componenti.

- 1 Ruotare il separatore della nebbia di olio in senso antiorario fino a svitarlo completamente.
- 2 Inserire un nuovo separatore della nebbia di olio e avvitare lentamente in senso orario, finché il bordo inferiore della base tocca quasi il serbatoio dell'olio.
Non avvitare con violenza se le filettature non sono in fuga, altrimenti le filettature della base potrebbero subire danni.

7 Dati tecnici

7.1 Versione 7 CFM

Proprietà	Valore	
N. modello	0564 5652 01	0564 5652
Alimentazione	120 V~ / 60 Hz	230 V~ / 50 Hz
Corrente nominale	3,3 A	1,9 A
Corrente massima	8,5 A	4,8 A
Potenza	805 W	800 W
Temperatura di stoccaggio e trasporto	-10 ... +50 °C	
Temperatura di lavoro	+5 ... +40 °C	
Portata	198 l/min / 7 CFM	
Vuoto finale	15 micron	
Quantità di olio max.	610 ml	
Dimensioni	375 x 150 x 314 mm	
Peso	11,3 kg	
Aperture di aspirazione	1/4" e 3/8" e 1/2" SAE	
Controllo del rumore secondo EN ISO 2151:2008 come indicato di seguito:		
Livello di pressione sonora alla postazione di lavoro	65,03 dB(A), K = 3 dB(A)	
Livello di potenza sonora	74,19 dB(A), K = 3 dB(A)	

7.2 Versione 10 CFM

Proprietà	Valore	
N. modello	0564 5653 01	0564 5653
Alimentazione	120 V~ / 60 Hz	230 V~ / 50 Hz
Corrente nominale	3,3 A	1,9 A
Corrente massima	10,1 A	5,5 A
Potenza	950 W	940 W
Temperatura di stoccaggio e trasporto	-10 ... +50 °C	
Temperatura di lavoro	+5 ... +40 °C	
Portata	283 l/min / 10 CFM	
Vuoto finale	15 micron	
Quantità di olio max.	545 ml	
Dimensioni	375 x 150 x 314 mm	
Peso	12,1 kg	
Aperture di aspirazione	1/4" e 3/8" e 1/2" SAE	
Controllo del rumore secondo EN ISO 2151:2008 come indicato di seguito:		
Livello di pressione sonora alla postazione di lavoro	67,13 dB(A), K = 3 dB(A)	
Livello di potenza sonora	76,29 dB(A), K = 3 dB(A)	

8 Consigli e risoluzione dei problemi

8.1 Accessori

Descrizione	Codice
testo 552i – Sonda per il vuoto senza cavi comandata tramite app	0564 2552
Olio per la pompa per vuoto 330 ml	0564 1002

Un elenco completo di tutti gli accessori e ricambi è reperibile nei cataloghi dei prodotti o in internet all'indirizzo: www.testo.com.

9 Supporto

Informazioni attuali su prodotti, download e link agli indirizzi di contatto per richieste di assistenza sono riportati sul sito web di Testo all'indirizzo: www.testo.com.

9.1 Risoluzione degli errori

Problema	Possibile causa	Azioni
Non è stato raggiunto un vuoto sufficiente	<ul style="list-style-type: none"> - Altro tappo di bocchettone di aspirazione allentato - O-Ring all'interno di un altro bocchettone di aspirazione danneggiato - Olio insufficiente - Emulsione dell'olio della pompa o olio della pompa sporco - Il canale di aspirazione dell'olio è intasato o olio insufficiente - Sistema della pompa non a tenuta - Pompa non adatta - I ricambi della pompa sono usurati in seguito a uso prolungato 	<ul style="list-style-type: none"> - Fissare il tappo di aspirazione - Cambiare l'O-Ring - Rabboccare l'olio - Cambiare l'olio - Pulire il canale di aspirazione dell'olio, sfiatare l'inserito del filtro - Controllare il sistema della pompa per escludere la presenza di perdite - Scegliere la pompa giusta - Riparare la pompa o se necessario sostituire la pompa.
Perdita di olio	<ul style="list-style-type: none"> - Guarnizione dell'olio danneggiata - Attacchi del corpo dell'olio allentati o danneggiati. 	<ul style="list-style-type: none"> - Cambiare la guarnizione dell'olio - Serrare la vite e cambiare l'O-Ring nel gruppo costruttivo del corpo dell'olio.
Iniezione di olio	<ul style="list-style-type: none"> - Olio in eccesso nella pompa - Funzionamento continuo ad alta pressione nell'apertura di aspirazione 	<ul style="list-style-type: none"> - Scaricare l'olio - Scegliere la pompa giusta

Problema	Possibile causa	Azioni
Avviamento difficile della pompa	<ul style="list-style-type: none"> - La temperatura dell'olio è troppo bassa - Malfunzionamento del motore o dell'alimentazione - Corpi estranei sono penetrati nella camera della pompa - La tensione è troppo bassa o troppo alta - Protezione da sovraccarico 	<ul style="list-style-type: none"> - Avviare ripetutamente la pompa e rimuovere il filtro dell'olio. - Controllare e riparare - Controllare e riparare la pompa - Controllare la tensione di lavoro - Lasciare l'interruttore di rete acceso, estrarre il connettore e attendere 30 secondi. Ricercare il motivo per l'intervento della protezione da sovraccarico e rimettere in funzione la pompa.

9.2 Codici di errore

Codice	Errore	Descrizione
E76	Errore nel motore della pompa per vuoto	La pompa per vuoto testo 565i ha arrestato lo svuotamento perché si è verificato un errore. Riavviare la pompa per vuoto. Se dell'errore si ripresenta, contattare il servizio assistenza Testo.
E77	Pompa per vuoto surriscaldata	La pompa per vuoto testo 565i ha arrestato lo svuotamento perché il motore si è surriscaldato. Non appena il motore si è raffreddato, è possibile riavviare lo svuotamento tramite la pompa per vuoto.
E78	Sensore di temperatura nella pompa guasto	La pompa per vuoto testo 565i ha arrestato lo svuotamento perché il sensore di temperatura interno fornisce valori non plausibili. Contattare il servizio assistenza Testo per sostituire il sensore.
E79	Tensione di lavoro non ammessa	La pompa per vuoto testo 565i ha arrestato lo svuotamento perché la tensione di lavoro non rientra nel campo ammesso. Controllare l'alimentazione.

Codice	Errore	Descrizione
E80	Il motore non funziona	La pompa per vuoto testo 565i ha arrestato lo svuotamento perché il motore non si avvia. Scollegare e riprovare.
E81	La batteria non viene più caricata	La batteria del manifold digitale non viene più caricata poiché la temperatura ambiente è troppo alta. La procedura di ricarica viene proseguita non appena la temperatura scende.
E84	Errore di comunicazione	Nella pompa per vuoto testo 565i si è verificato un errore. Al momento la pompa non funziona. Per la riparazione rivolgersi al servizio assistenza Testo.
E85	Errore nel motore della pompa per vuoto	La pompa per vuoto testo 565i ha arrestato lo svuotamento perché si è verificato un errore. Riavviare la pompa per vuoto. Se dell'errore si ripresenta, contattare il servizio assistenza Testo.
E86	Errore	Si è verificato un errore. Contattare il servizio assistenza Testo.
E88	Errore	Si è verificato un errore. Contattare il servizio assistenza Testo.
E89	Smart Probe testo 552i non è disponibile	testo 552i ha perso la connessione Bluetooth a testo 565i. 1. Riavviare testo 552i e accertarsi che sia collegato alla pompa. 2. Controllare se la capacità della batteria di testo 552i è sufficiente. In caso contrario, sostituire le batterie.

In caso di domande, contattare il rivenditore o l'assistenza clienti Testo. I dati per contattarci sono disponibili sul retro di questo documento oppure in internet all'indirizzo **www.testo.com/service-contact**.



Testo SE & Co. KGaA
Celsiusstraße 2
79822 Titisee-Neustadt
Germania
Telefono: +49 7653 681-0
E-mail: info@testo.de
Internet: www.testo.com

0970 5651 it 02 – 04.2024